

# SÉMINAIRE

## ***Comment exporter au Japon et en Corée***

(EN ANGLAIS – TRADUCTION SIMULTANÉE DISPONIBLE)

**Pour qui :** Les entreprises canadiennes d'alimentation et de boissons intéressées à exporter leurs produits au Japon et/ou en Corée ou à accroître leurs exportations dans ces deux pays

**But :** Colloque expliquant comment réussir sur les marchés d'exportation japonais et coréen

**Endroit :** Centre de recherche et de développement sur les aliments (CRDA)  
3600 boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe, Québec J2S 8E3

**Date :** Mercredi 14 octobre, de 8 h 00 à 12 h 15

Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) et le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) sont ravis de vous offrir un colloque sur le thème *Comment exporter au Japon et en Corée*. Si votre entreprise commence tout juste à exporter ses produits sur le marché japonais ou le marché coréen, ou si vous aimeriez percer ces marchés, ce colloque vous donnera des renseignements pratiques qui vous aideront à assurer votre succès.

La partie du colloque traitant du Japon sera présentée par Cary Rothbart, président de The Sky's The Limit, une société de commerce extérieur spécialisée dans le marché japonais. Monsieur Rothbart représente des sociétés canadiennes dans la région depuis plus de 10 ans et est donc en mesure d'expliquer les différences culturelles qui existent entre le Canada et le Japon. Il donnera aussi des conseils et des stratégies qui permettront aux participants de réussir sur ce marché. Notre délégué commercial à l'ambassade du Canada au Japon, Monsieur Amit Dutt, donnera un aperçu du marché japonais et de ses débouchés. Il se fera un plaisir de répondre à vos questions sur le Japon.

Les participants recevront également un guide pratique rédigé par Cary Rothbart. Le guide contient tous les renseignements dont vous avez besoin pour accroître vos exportations vers le Japon.

La partie du colloque traitant de la Corée sera présentée par Brent Wilson, qui a récemment occupé le poste de délégué commercial à l'ambassade du Canada en Corée. Voilà déjà plusieurs années que Brent aide les entreprises canadiennes à accroître leurs exportations vers l'Asie. La présentation de Brent vous expliquera ce à quoi il faut s'attendre et comment procéder lors d'une transaction d'affaires en Corée. Il vous donnera aussi un aperçu du marché coréen et de ses débouchés et vous expliquera comment le Service des délégués commerciaux à Séoul peut aider les exportateurs canadiens.

Vous êtes prêt à relever le défi et à exporter vos produits au Japon ou en Corée? Alors, inscrivez-vous sans plus tarder auprès de Madame Diane Chamard par courriel à l'adresse [diane.chamard@agr.gc.ca](mailto:diane.chamard@agr.gc.ca) ou par téléphone au 514-315-6172.

## Comment exporter au Japon et en Corée du Sud

<b>Mercredi, 14 octobre 2009</b>		
8:00	Inscriptions	Centre de recherche et de développement sur les aliments (CRDA) 3600 boul. Casavant O. Saint-Hyacinthe, Quebec J2S 8E3 Tel.: 450-773-1105
8:30 - 8:45	Aperçu du marché du Japon Conférencier : Amit Dutt, Délégué commercial, Ambassade du Canada à Tokyo	
8:45 – 9:45	Comment réaliser des exportations au Japon - Séance 1 Conférencier : Cary Rothbart, President, The Sky's the Limit	
9:45 – 10:00	Pause	
10:00 – 11:00	Comment réaliser des exportations au Japon - Séance 2 Conférencier : Cary Rothbart, President, The Sky's the Limit	
11:00 – 11:30	Aperçu de la réglementation alimentaire au Japon Conférencier : Amit Dutt, Délégué commercial, Ambassade du Canada à Tokyo	
11:30 – 12:00	Aperçu du marché coréen Conférencier : Brent Wilson, Directeur adjoint, Division des Amériques Agriculture et Agroalimentaire Canada	
12:00 – 12:15	Mot de la fin et questions	